

УДК 001.8
ББК 72
И20

Научный редактор Борис Штерн
Редактор Елена Аверина

Иванов И.

И20 Объясняя науку: Руководство для авторов научно-популярных текстов / Игорь Иванов. — М.: Альпина нон-фикшн, 2021. — 242 с.

ISBN 978-5-00139-338-2

Популяризация науки и расцвет научных коммуникаций — яркая тенденция последних лет в культурной жизни на русскоязычном пространстве. Но как писать грамотный научпоп? Необходимо ли для этого быть ученым? Правомерно ли сравнивать популяризатора с переводчиком с «птичьего научного языка» на общепонятный? Почему новость может оказаться некорректной, даже если она не содержит ни одной фактической ошибки? Как избавиться от заумных формулировок и писать, обращаясь сразу к нескольким читательским аудиториям?

Игорь Иванов, физик-теоретик и активный популяризатор физики, на протяжении 20 лет совмещавший научные исследования с работой над научно-популярными материалами, описывает в этой книге свое видение темы. Не ограничиваясь общими рекомендациями, он подробно, с многочисленными примерами рассказывает, на что ориентироваться при написании научно-популярной новости, как выстраивать текст, как подбирать формулировки, как работать с источниками и с собственным текстом, как и зачем «сопровождать» новость после ее публикации.

УДК 001.8
ББК 72

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу tylib@alpina.ru

ISBN 978-5-00139-338-2

© Иванов И., 2021
© ООО «Альпина нон-фикшн», 2021

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	9
ДЛЯ КОГО ЭТА КНИГА.....	13
Пара слов об авторе.....	16
...и о книге.....	18
ПРЕДМЕТ ОБСУЖДЕНИЯ.....	21
Что называть научно-популярной новостью.....	21
Суть научного знания.....	24
Во избежание недоразумений.....	26
ЛЕСТНИЦА УРОВНЕЙ ПОНИМАНИЯ	29
Ступенька 1: что тут, собственно, утверждается.....	29
Ступеньки 2 и 3: цепочка аргументов.....	32
Исследовательский уровень.....	35
НАСКОЛЬКО ГЛУБОКО НАДО БЫТЬ В ТЕМЕ.....	39
Требования к автору	39
Портрет посредственной новости	42
Новость — но для кого?	47
Погружение в тему и работа над текстом	49
СФЕРИЧЕСКИЙ ЧИТАТЕЛЬ В ВАКУУМЕ	55
Новичок.....	55
Новичок, версия для профессионалов.....	57
Продвинутый школьник	60
Любознательный айтишник	62
Эксперт	65
Научно-популярная новость как акварель.....	67

СТРУКТУРА НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОЙ НОВОСТИ.....	75
Инфоповод и лид.....	75
Тело новости	80
Цитаты экспертов.....	82
Заголовок	84
СЕНСАЦИИ НА РОВНОМ МЕСТЕ	89
Новость в кислотных тонах	89
О чем писать.....	93
Полностью неверный посыл.....	95
Открыли, доказали, опровергли.....	101
Потрясатели основ.....	110
ТЕХНОЛОГИЯ ОБЪЯСНЕНИЯ: СУТЬ	117
Дьявол в деталях.....	117
Предугадывать реакцию читателя	126
ТЕХНОЛОГИЯ ОБЪЯСНЕНИЯ: СТИЛЬ И ПРИЕМЫ.....	139
Логика изложения	139
Рефератный стиль	143
Слова, слова... ..	151
Осторожнее с терминами	153
Перегруз информацией и борьба за внимание читателя	161
Неформальный стиль.....	165
УПРОЩЕНИЯ И АНАЛОГИИ.....	169
Что и докуда упрощать.....	169
Аналогии.....	172
ССЫЛКИ	181
Ссылка на статью-инфоповод	181
Научные статьи в поддержку контекста.....	183
Ссылки на научно-популярные новости.....	186
Не злоупотребляйте Википедией	190

ПОСТПРОДУКЦИОННОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ.....	193
Комментарии к новостям	193
Критика	196
Работа с прицелом на будущее	198
ПРИМЕРЫ	203
Пример разбора: новость мимо цели	203
Пример разбора: существенные мелочи	210
Примеры хороших новостей	235
ЭПИЛОГ	241